UNOLD®
Care + Style



Premium Line

WARMLUFTBÜRSTE

Bedienungsanleitung

Curly Traveller Modell 87405

Instructions for use

Notice d´utilisation - Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso - Manual de instrucciones

Návod k obsluze - Instrukcja obsługi

Impressum:
Bedienungsanleitung Modell 87405
Stand: Juni 2010 /nd

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-12
E-Mail info@unold.de
Internet www.unold.de

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS

Istruzioni per l'uso Modello 87405

Manual de instrucciones Modelo 87405

Návod k obsluze Modelu 87405

Instrukcja obsługi Model 87405

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 87405

TECHNISCHE DATEN






Leistung:	500 W, 120/230-240 V~, 50 Hz
Abmessungen:	Ca. 33,0 x ø 5,0 cm
Gewicht:	Ca. 300 g
Kabellänge:	Ca. 180 cm
Gehäuse:	Kunststoff Schwarz/Silber
Ausstattung:	2 Geschwindigkeits-/Temperaturstufen Cool Shot/Kühlstufe Überhitzungsschutz Abnehmbare Rundbürste Drehbare Knickschutztülle mit Aufhängeöse
Zubehör:	Bedienungsanleitung

Technische Änderungen vorbehalten

FÜR IHRE SICHERHEIT

1. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.
2. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
3. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Gerät nur an Wechselstrom gemäß Typenschild anschließen.
5. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
6. Das Gerät darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden. Schützen Sie das Gerät vor Nässe.
7. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung nicht mit heißen Teilen des Gerätes in Berührung kommt.
8. Strecken Sie die Zuleitung immer auf die ganze Länge aus, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
9. Ziehen Sie die Zuleitung nur am Stecker aus der Steckdose, nie direkt am Kabel ziehen.
10. Wir empfehlen als zusätzlichen Schutz die Installationen einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD/FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis. Bitte lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
11. Das Gerät ist ausschließlich für die Eigenanwendung im privaten Haushalt bestimmt, nicht jedoch für den gewerblichen Bedarf.
12. Das Gerät darf nicht draußen benutzt werden.
13. Halten Sie während des Betriebs ausreichend Abstand zu Wänden und brennbaren Gegenständen wie z. B. Vorhängen.
14. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
15. Sorgen Sie dafür, dass das Lufteinlassgitter des Geräts stets frei ist. Reinigen Sie das Lufteinlassgitter in regelmäßigen Abständen.
16. Decken Sie das Lufteinlassgitter niemals mit der Hand oder anderen Gegenständen ab.
17. Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, um künstliche Haare zu frisieren.
18. Achten Sie darauf, dass das Gerät oder Teile des Gerätes nie in die Nähe des Gesichts und der Ohren kommen, um Verbrennungen zu vermeiden.
19. Verwenden Sie keine Haarsprays, solange das Gerät in Betrieb ist.
20. Die Rundbürste ist nach Gebrauch sehr heiß, bitte gehen Sie vorsichtig damit um, um Verbrennungen zu vermeiden.
21. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es zur Seite legen.

22. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei zu langer Betriebsdauer schaltet sich das Gerät automatisch aus, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Nach einer angemessenen Abkühlzeit können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
23. Nach Gebrauch oder vor dem Reinigen bitte immer das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und abkühlen lassen.
24. Solange sich der Stecker in der Steckdose befindet, ist das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, in der Nähe von Wasser eine Gefahr.
25. Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät, es besteht durch entstehende Beschädigungen die Gefahr eines Stromschlags.
26. Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
27. Das Gerät darf nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden, um Schäden zu vermeiden.
28. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Es besteht Gefahr durch einen Stromschlag.
29. Prüfen Sie regelmäßig Stecker und Anschlusskabel auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und/oder Reparatur an unseren Kundendienst (Anschrift siehe Garantiebestimmungen). Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und führen zum Ausschluss der Garantie.
30. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Achtung! Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß!



Benutzen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nie in der Nähe oder in einer gefüllten Badewanne oder Waschbecken bzw. anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der stecker zu ziehen, da die nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

IHRE NEUE WARMLUFTLOCKENBÜRSTE



1	Aufhängeöse
2	Lufteinlassgitter
3	Spannungsumschaltung
4	EIN/AUS-Schalter, Geschwindigkeit, Abkühlstufe
5	Ausrolltaste
6	Abnehmbare Rundbürste

SPANNUNGSUMSCHALTUNG

Prüfen Sie vor dem Einschalten, ob der Spannungswahlschalter am Gerät auf die korrekte Netzspannung (120/230-240 V~) eingestellt ist. Sie können zum Umschalten z. B. eine Münze verwenden.

VOR DEM BENUTZEN

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen. Halten Sie Kinder wegen der Erstickungsgefahr von den Verpackungsmaterialien fern.
2. Trocknen Sie die Haare nach dem Waschen gut mit einem Handtuch ab.
3. Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit trockenem Haar. Trocknen Sie daher das Haar ggf. mit einem Haartrockner gut vor.
4. Bürsten Sie die Haare, bis diese locker fallen.

BEDIENEN

1. Bereiten Sie Ihr Haar wie im Kapitel „Vor dem Benutzen“ beschrieben, vor.
2. Stecken Sie die Rundbürste gerade auf das Gerät, bis diese einrastet.
3. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
4. Unterteilen Sie das gekämmte Haar in kleine Strähnen, die nicht mehr als fünf Zentimeter breit sein sollten. Trennen Sie bei Bedarf die Haarsträhnen mit einer Haarklammer voneinander ab.
5. Wickeln Sie die Haarsträhne, beginnend mit der Haarspitze in Richtung Haaransatz um die Rundbürste. Um das Haar nicht zu verheddern, wickeln Sie das Haar aber nicht mehr als zweimal um die Bürste.
6. Schalten Sie das Gerät am EIN/AUS-Schalter ein und wählen Sie die gewünschte Temperaturstufe. Sie können zwischen diesen Einstellungen wählen:
   - 0 = Aus
   - ❄ = Kühlstufe zum Fixieren
   - 1 = Sanfter, warmer Luftstrom für einfaches Styling
   - 2 = Kräftiger, warmer Luftstrom für schnelles Styling und Trocknen.
7. Lassen Sie die Haarsträhne aufgewickelt, bis sich die Haarsträhne warm anfühlt.
8. Die Haarsträhne bekommt mehr Halt, wenn Sie dann die Abkühltaste für die Kaltstufe betätigen und diese einige Sekunden halten.
9. Drücken Sie die Ausrolltaste. Sie können nun die Locke einfacher von der Rundbürste abwickeln.
10. Wickeln Sie die Haarsträhne vorsichtig ab, um die Haarsträhne vom Gerät zu lösen.
11. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 10, um die restlichen Haarsträhnen zu stylen.
12. Schalten Sie das Gerät am EIN/AUS-Schalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
13. Lassen Sie die Haare etwas abkühlen, bevor Sie die Haare mit Kamm, Bürste oder den Fingern in Form bringen.
14. Bitte beachten Sie, dass die Rundbürste nach dem Benutzen sehr heiß ist - Verbrennungsgefahr!



Achtung! Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß!

REINIGEN UND PFLEGEN

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. **Lassen Sie das Gerät und die Rundbürste vollständig abkühlen. Legen Sie hierzu das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage.**
3. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
4. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchtem Tuch ab.
5. Verwenden Sie keine kratzenden Schwämme, Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, Desinfektions-

mittel oder heißen Reinigungsmittel, da diese zu Beschädigungen führen können.

6. Schützen Sie das Gerät vor Staub und reinigen Sie bei Bedarf die Luftöffnungen mit einem weichen Pinsel.
7. Reinigen Sie die Rundbürste bei Bedarf mit einem feuchten Tuch. Lassen Sie die Rundbürste vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder verwenden oder zum aufbewahren weglegen.

AUFBEWAHREN

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. **Lassen Sie das Gerät und die Rundbürste vollständig abkühlen. Legen Sie hierzu das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage.**
3. Wickeln Sie die Zuleitung nicht um das Gerät, um Schäden an der Zuleitung zu vermeiden.
4. Schützen Sie das Gerät vor Staub.



INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 87405

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Rating:	500 W, 120/230-240 V~, 50 Hz
Dimensions:	Approx. 33,0 x ø 5,0 cm
Weight:	Approx. 300 g
Cable length:	Approx. 180 cm
Casing:	Plastic black/silver
Equipment:	2 blower/heat settings Cool shot/cool air setting Overheat protection Detachable curling brush Swivel power cord with hanging loop
Accessories:	Instruction manual





RoHS✓

Technical details subject to change.

SECURITY INSTRUCTIONS

1. Please read the following information and keep it for future reference.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the appliance.
4. Connect the appliance only to an AC power supply with the voltage indicated on the rating plate.
5. Do not operate this appliance with an external timer or remote control system.
6. The appliance may never be immersed in water or other liquids. Keep the appliance dry.
7. For security reasons never use the appliance close to or in a bathtub or washbasin or any other receptacle filled with water.
8. Make sure that the lead cable does not touch hot parts of the appliance.
9. Unroll the lead cable completely to avoid damage caused by overheating.
10. Always disconnect the lead cable from the wall socket pulling on the plug, never on the cable.
11. Additionally we recommend to install a fault-current protective device (RCD/FI) with a conventional design tripping current of no more than 30 mA in the bathroom electric circuit. Get personal advice from your electrician.
12. The appliance is intended for domestic use only, not for commercial use.
13. The appliance is not intended for outdoor use.
14. During operation keep sufficient distance to the walls and flammable objects like e.g. curtains.
15. Do not operate the appliance near any heat source.
16. Make sure that the air intake screen of the appliance is always uncovered. Clean the air intake screen regularly.
17. Never cover the air intake screen with your hand or any other objects.
18. For safety reasons do not use the appliance to style artificial hair.
19. Keep the appliance away from ears and face to avoid burns.
20. Do not use any hair spray while the appliance is still working.
21. The curling brush is very hot after use. Handle with care to avoid burns.
22. Disconnect the appliance before depositing.
23. The appliance features overheat protection. To avoid damage, the appliance automatically switches of when operated too long. After an adequate cool-off time, the appliance may be operated again.

24. After use and before cleaning always switch the appliance off, disconnect the plug from the wall socket and let it cool off.
25. As long as the appliance is connected to the main power supply, it constitutes a potential danger near water.
26. Do not stick any objects into the appliance, as possible damage may cause electric shock.
27. Use the appliance only for the intended purposes indicated in this manual.
28. Do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands, to prevent damage.
29. Never open the casing of the appliance to prevent electric shock.
30. Check the plug and lead cable regularly for wear and tear. In case the lead cable or other parts present damage, please send the appliance to our after-sales service for inspection and repair (for address, see warranty terms). Unauthorised repairs can constitute serious risks for the user and void the warranty.
31. If the lead cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.



Attention: The appliance becomes very hot during operation and maintains the heat during some time after disconnection.



For safety reasons never use the appliance close to or in a bathtub or washbasin or any other container filled with water. If the appliance is used in a bathroom, unplug it from the wall socket after use, since nearby water presents a danger even when the appliance is switched off.

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

YOUR NEW HOT AIR CURLING BRUSH



1	Hanging loop
2	Air intake screen
3	Dual voltage selector
4	EIN/AUS (ON/OFF) switch and blower, Cool shot
5	Unroll button
6	Detachable curling brush

VOLTAGE COMMUTATION

Before connecting the appliance please check if the voltage selector is adjusted to the right voltage (120/230-240 V~). To change the selection a coin may be used.

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials and any transport safety devices. Keep packaging material out of reach of children. Danger of suffocation!
2. After washing your hair, dry it thoroughly with a towel.
3. Best results are achieved with dry hair. Therefore you should dry your hair well using a hair dryer, if necessary.
4. Brush your hair until it falls loosely.

OPERATION

1. Prepare your hair as described in the chapter „Before first use“.
2. Attach the curling brush firmly to the appliance until it latches into place.
3. Connect the plug to a wall socket.
4. Separate the combed hair into strands no more than 5 cm wide. If necessary, separate the strands using hair clips.
5. Wrap the hair strands around the curling brush from the end to the hairline. In order not to entangle the hair it should not be wrapped around the brush more than twice.
6. Switch the appliance on using the EIN/AUS (ON/OFF) switch and select the desired temperature. The following settings may be selected:
   - 0 = off
   - ❄= cool air setting to fix styling
   - 1 = soft warm air stream for easy styling
   - 2 = strong air stream for fast styling and drying
7. Leave the strand wrapped up until it feels warm.
8. The strand achieves more hold if you fix the styling using the cool shot.
9. Press the unroll button to easily unwrap the strand.
10. Unwrap the strand carefully to separate it from the appliance as the brush now moves freely.
11. Repeat steps 5 to 10 to style the remaining strands.
12. Always switch the appliance off using the EIN/AUS (ON/OFF) switch before disconnecting the plug from the wall socket.
13. Before styling your hair with a comb, a brush or your fingers, let it cool for a while.
14. Please remember that the curling brush is very hot after use. Danger of burns!



Attention: The appliance becomes very hot during operation and maintains the heat during some time after disconnection.

CLEANING AND CARE

1. Unplug the appliance from the wall socket.
2. **Leave the appliance and the curling brush to cool off completely putting it on a heat resistant surface.**
3. Never immerse the appliance or the lead cable in water or other liquids to clean them.
4. Clean the appliance with a damp cloth.
5. Do not use any scrubbing sponges, abrasive agents, steel wool, metal objects, disinfectants or hot cleaning agents, since they can damage the appliance.
6. Protect the appliance from dust and clean the air inlets with a soft brush, if necessary.
7. Clean the curling brush with a damp cloth, if necessary.
8. Let the curling brush dry completely before using it again or storing it.

STORAGE

1. Unplug the appliance from the wall socket.
2. **Leave the appliance and the curling brush to cool off completely putting it on a heat resistant surface.**
3. For space saving storage detach the curling brush from the appliance.
4. To avoid damage to the lead cable, never wrap it around the appliance.
5. Protect the appliance from dust.



NOTICE D´UTILISATION MODÈLE 87405

SPÉCIFICATION TECHNIQUE







Puissance:	500 W, 120/230-240 V~, 50 Hz
Dimensions :	Env. 33,0 x ø 5,0 cm
Poids :	Env. 300 g
Longueur de cordon :	Env. 180 cm
Boîtier :	Plastique, noir, argent
Caractéristiques :	2 vitesses / niveaux de température Cool shot/touche froid Protection contre la surchauffe Brosse ronde amovible Bec anti-plis tournant avec anse de suspension
Accessoires :	Notice d'utilisation

Sous réserve de modifications techniques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement et garder précieusement les instructions suivantes.
2. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que des personnes dénuées d'expérience ou ne disposant pas des connaissances nécessaires, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou suite à des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
3. Les enfants ne devront pas être laissés sans surveillance et ne devront pas jouer avec l'appareil.
4. Raccordez l'appareil uniquement à un courant alternatif compatible aux indications de la plaque signalétique.
5. Cet appareil n'est pas prévu pour être commandé par une minuterie ou un interrupteur à distance.
6. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Protégez l'appareil de l'humidité.
7. Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des parties brûlantes de l'appareil.
8. Étendez toujours le cordon sur toute la longueur pour éviter des dommages dus à la surchauffe.
9. Retirez le cordon de la prise secteur en tirant uniquement sur la fiche, ne tirez jamais sur le câble.
10. Comme protection supplémentaire, nous vous recommandons d'installer un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec mesure du courant de déclenchement de moins de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bain. Veuillez demander conseils à votre monteur électricien.
11. L'appareil est destiné exclusivement à l'utilisation personnelle dans le ménage et non à une utilisation professionnelle.
12. L'appareil ne devra pas être utilisé à l'extérieur.
13. Respectez une distance suffisante avec les parois et les objets inflammables, par ex. les rideaux.
14. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de sources de chaleur.
15. Assurez-vous que la grille d'arrivée d'air de l'appareil reste constamment libre. Nettoyez régulièrement la grille d'arrivée d'air.
16. Ne couvrez jamais la grille d'arrivée d'air avec la main ou un autre objet.
17. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil pour sécher les cheveux synthétiques.
18. Afin d'éviter les brûlures, veillez à ce que l'appareil ou les parties de l'appareil ne se trouvent jamais à proximité du visage et des oreilles.
19. N'utilisez pas de spray tant que l'appareil est en fonctionnement.

20. Après l‘usage, la brosse ronde est très chaude, maniez-la avec précaution pour éviter les brûlures.
21. Éteignez l‘appareil avant de le poser sur le côté.
22. L’appareil est pourvu d’une protection de surchauffe. Pour éviter des dégâts, l‘appareil s’éteint automatiquement si la durée d‘utilisation est trop longue. Après une durée de refroidissement appropriée, vous pouvez remettre l’appareil en marche.
23. Toujours éteindre l’appareil, le débrancher et le laisser refroidir après l’utilisation ou avant de le nettoyer.
24. Tant que la fiche se trouve dans la prise secteur, l‘appareil se trouvant à proximité de l‘eau est une source de danger, même s’il est éteint.
25. N’introduisez aucun objet dans l‘appareil, les dégâts causés par cette manipulation pourraient provoquer une décharge électrique.
26. Utilisez l‘appareil uniquement pour l‘emploi décrit dans cette notice.
27. N’utilisez pas l’appareil avec des accessoires d’autres fabricants ou marques, afin d’éviter de l’endommager.
28. N’ouvrez jamais le boîtier de l’appareil. Risque d’électrocution !
29. Contrôler régulièrement l’état de la prise et du cordon d’alimentation. En cas d’usure ou de détérioration du cordon ou d’autres éléments, veuillez retourner l’appareil à notre service clientèle pour le faire contrôler et réparer (vous trouverez l’adresse dans les conditions de garantie). Toute intervention inappropriée peut s’avérer dangereuse pour l’utilisateur et entraînera l’annulation de la garantie.
30. Si le cordon de cet appareil est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d’éviter tous risques.



Attention ! L‘appareil est très chaud pendant et après l’utilisation !



Pour des raisons de sécurité, n’utilisez jamais l‘appareil à proximité d’une baignoire pleine, d’un lavabo ou tout autre récipient rempli d‘eau. Si l‘appareil est utilisé dans une salle de bain, la prise doit être débranchée après chaque utilisation. en effet, l‘eau représente un danger dans le cas contraire, et ce même si l‘appareil est éteint.

Le fabricant n’est nullement responsable en cas de montage non conforme, d‘utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l’exécution de réparations par des tiers non autorisés.

VOTRE NOUVELLE BROSSE SOUFFLANTE



1	Anse de suspension
2	Grille d’arrivée d’air
3	Commutation de tension
4	Interrupteur EIN/AUS [MARCHE/ARRÊT] et vitesses
5	Touche refroidissement pour le niveau froid
6	Brosse ronde amovible

COMMUTATION DE TENSION

Avant la mise en marche, vérifiez la compatibilité du réglage du sélecteur de tension de l'appareil avec la tension de réseau (120/230-240 V~). Vous pouvez utiliser une pièce de monnaie, par exemple, pour commuter.

MISE EN SERVICE

1. Retirez tous les emballages et les sécurités pour le transport. Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants afin d'éviter le danger de suffocation
2. Séchez-vous bien les cheveux à l'aide d'une serviette après les avoir lavés.
3. Vous obtiendrez les meilleurs résultats sur des cheveux séchés. Pour cette raison, préséchez bien les cheveux avec un sèche-cheveux.
4. Brossez-vous les cheveux jusqu'à ce qu'ils tombien bien souplement.

UTILISATION

1. Préparez vos cheveux comme décrit dans le chapitre « Mise en service ».
2. Enfilez la brosse ronde dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Branchez la fiche électrique dans la prise secteur.
4. Former des petites mèches pas plus larges que 5 centimètres dans les cheveux peignés. En cas de besoin, séparez les mèches de cheveux les unes des autres avec une pince.
5. Enroulez les mèches de cheveux sur la brosse ronde en partant de la pointe et en allant vers la racine. Afin de ne pas emmêler les cheveux, ne les enroulez pas plus de deux fois autour de la brosse.
6. Mettez l'appareil en marche depuis l'interrupteur EIN/AUS [MARCHE/ARRÊT] et choisissez le palier de température désiré. Vous pouvez choisir entre ces différentes positions :
   - 0 = arrêt
   - ❄ = niveau froid pour fixer
   - 1 = courant d'air doux et chaud pour une mise en forme simple
   - 2 = courant d'air fort et chaud pour le séchage et une mise en forme rapide.
7. Laissez la mèche de cheveux enroulée jusqu'à ce qu'elle soit chaude.
8. En fixant la boucle avec la touche refroidissement, vous donnez plus de tenue à la mèche de cheveux.
9. Appuyez sur la touche de déroulement. Maintenant vous pouvez simplement dérouler la boucle de la brosse ronde.
10. Déroulez précautionneusement la mèche de cheveux pour la détacher de l'appareil, car maintenant la brosse ronde est mobile.
11. Répétez les pas de 5 à 10 pour mettre en forme les autres mèches.
12. Éteignez l'appareil depuis l'interrupteur EIN/AUS [MARCHE/ARRÊT] et retirez la fiche électrique de la prise secteur.
13. Avant de coiffer ou de mettre les cheveux en forme avec les doigts, laissez les un peu refroidir.
14. Après l'utilisation brosse ronde est brûlante. Attention, danger de brûlures !



Attention ! L'appareil est très chaud pendant et après l'utilisation !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Retirez la fiche électrique de la prise secteur.
2. **Laissez entièrement refroidir l'appareil et la brosse ronde. Pour ceci, posez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.**
3. Pour le nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou autres liquides.
4. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide.
5. N'utilisez pas d'éponges grattantes, de produits à récurer, de paille de fer, d'objets métalliques, de désinfectants ou de produits de nettoyage très chauds, sous peine de dégradations.
6. Protégez l'appareil de la poussière et, si nécessaire, nettoyez l'orifice d'air avec un pinceau doux.

7. En cas de besoin, nettoyez la brosse ronde avec un chiffon humide. Laissez sécher entièrement la brosse ronde, avant de la réutiliser ou de la ranger.

RANGEMENT

1. Retirez la fiche électrique de la prise secteur.
2. **Laissez entièrement refroidir l'appareil et la brosse ronde. Pour ceci, posez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.**
3. Pour gagner de la place, vous pouvez retirez la brosse ronde de l'appareil
4. Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil.
5. Protégez l'appareil de la poussière.



GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 87405

TECHNISCHE GEGEVENS







Vermogen:	500 W, 120/230-240 V~, 50 Hz
Afmetingen:	Ca. 33,0 x ø 5,0 cm
Gewicht:	Ca. 300 g
Snoerlengte:	Ca. 180 cm
Behuizing:	Kunststof, zwart/zilveren
Uitrusting:	2 blaas-/verwarmingsstanden Cool Shot/koudstand Oververhittingsbeveiliging Afneembare ronde borstel Draaibare knikbescherming met ophangoog
Toebehoren:	Gebruiksaanwijzing

Technische wijzigingen voorbehouden.

VOOR UW VEILIGHEID

1. Lees a.u.b. de volgende instructies en bewaar deze.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring en/of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
3. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
4. Sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom overeenkomstig het typeplaatje.
5. Dit apparaat mag niet met een externe tijdschakelklok of een afstandsbedieningssysteem worden gebruikt.
6. Het apparaat mag nooit in water of andere vloeistoffen worden gedompeld. Bescherm het apparaat tegen vocht.
7. Zorg ervoor dat het snoer niet met hete componenten van het apparaat in contact komt.
8. Strek het snoer altijd over de hele lengte uit om schade door oververhitting te voorkomen.
9. Trek het snoer altijd aan de aansluitstekker uit het stopcontact, nooit aan het snoer zelf.
10. Voor extra veiligheid adviseren wij u een aardlekschakelaar (RCD) te installeren in de elektrische groep die de badkamer met stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw elektromonteur.
11. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor eigen gebruik in de huishouding, echter niet voor beroepsmatig gebruik.
12. Het apparaat mag niet in de openlucht gebruikt worden.
13. Houd tijdens het gebruik voldoende afstand t.o.v. wanden en brandbare voorwerpen zoals bijv. gordijnen.
14. Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen.
15. Zorg ervoor dat het luchtinlaatrooster van het apparaat steeds vrij is. Reinig het luchtinlaatrooster in regelmatige afstanden.
16. Dek het luchtinlaatrooster nooit met uw hand of andere voorwerpen af.
17. Gebruik het apparaat uit veiligheidsredenen niet op kunstmatig haar.
18. Let erop dat het apparaat of onderdelen van het apparaat nooit in de buurt van uw gezicht en oren komen om verbrandingen te voorkomen.
19. Gebruik geen haarspray zolang het apparaat in bedrijf is.
20. De ronde borstel is na het gebruik ook zeer heet, ga er voorzichtig mee om om verbrandingen te voorkomen.
21. Schakel het apparaat uit voordat u dit weglegt.
22. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Bij een te lange bedrijfsduur schakelt het apparaat automatisch uit om

schade aan het apparaat te voorkomen. Na een passende afkoeltijd kunt u het apparaat weer in gebruik nemen.
23. Na het gebruik of voor het reinigen, het apparaat altijd uitschakelen, de stekker uit de contactdoos trekken en het apparaat laten afkoelen.
24. Zolang de netstekker zich in de contactdoos bevindt, kan de nabijheid van water gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
25. Steek geen voorwerpen in het apparaat. Bij beschadiging bestaat er risico op elektrische schok.
26. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan in deze gebruiksaanwijzing beschreven.
27. Het apparaat mag niet met toebehoren van andere fabrikanten of merken worden gebruikt om schade te voorkomen.
28. Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Er bestaat risico op letsel door elektrische schok.
29. Controleer de stekker en het snoer regelmatig op slijtage en beschadigingen. Stuur het apparaat in geval van beschadigingen van de voedingskabel of andere onderdelen a.u.b. voor controle en/of reparatie aan onze klantenservice (adres zie garantievoorwaarden). Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker veroorzaken en leiden tot het vervallen van de garantie.
30. Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, dient dit door de fabrikant, zijn klantenservice of een op een soortgelijke manier gekwalificeerde persoon te worden vervangen om gevaren te voorkomen.



Attentie! Het apparaat is tijdens en na het gebruik zeer heet!



Gebruik het apparaat uit veiligheidsredenen nooit in de buurt van of in een gevulde bad of wastafel of ander waterhoudend object. Als de apparaat in een badkamer gebruikt wordt, na het gebruik van de droger de stekker uit het stopcontact trekken, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, ook als de apparaat uitgeschakeld is.

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

UW NIEUWE WARME LUCHT KRULBORSTEL



1	Ophangoog
2	Luchtinlaatrooster
3	Spanningsomschakeling
4	AAN/UIT-schakelaar en blazer, Afkoelknop voor koudstand
5	Uitrolknop
6	Afneembare ronde borstel

SPANNINGSOMSCHAKELING

Controleer vóór het inschakelen of de spanningsschakelaar aan het apparaat op de juiste netspanning (120/230-240 V~) staat. U kunt voor het omschakelen bijv. een muntstuk gebruiken.

VÓÓR HET GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en transportbeveiligingen. Houd kinderen uit de buurt van de verpakkingsmaterialen vanwege het gevaar voor verstikking.
2. Droog uw haar na het wassen goed met een handdoek af.
3. De beste resultaten verkrijgt u met droog haar. Droog uw haar daarom evt. met een haardroger goed voor.
4. Borstel het haar tot dit luchtig valt.

BEDIENING

1. Bereid uw haar voor zoals in het hoofdstuk “Vóór het gebruik” beschreven.
2. Steek de ronde borstel vast op het apparaat tot deze inklikt.
3. Steek de stekker in een stopcontact.
4. Trek het gekamde haar in kleine plukken die niet breder dan 5 cm zijn. Zet indien nodig de plukken vast met een haarclip.
5. Wikkel de pluk haar, van het haarpuntje in de richting van de haarwortel, om de ronde borstel. Wikkel de pluk echter niet meer dan twee keer om de borstel opdat het haar niet in de knoop raakt.
6. Schakel het apparaat aan de AAN/UIT-schakelaar in en kies de gewenste temperatuur. U kunt kiezen uit de volgende instellingen:
   - 0 = uit
   - ❄= koudstand om te fixeren
   - 1 = zachte, warme luchtstroom voor eenvoudig stylen
   - 2 = krachtige, warme luchtstroom voor snel stylen en drogen
7. Laat de pluk haar opgewikkeld tot deze warm aanvoelt.
8. Om de pluk meer stevigheid te geven, fixeer de krul met de afkoelknop.
9. Druk op de uitrolknop. U kunt nu de krul gemakkelijker van de ronde borstel afwikkelen.
10. Wikkel de pluk haar voorzichtig af om deze van het apparaat los te maken, omdat de ronde borstel nu vrij beweegbaar is.
11. Herhaal de stappen 5 t/m 10 om de overige plukken te stylen.
12. Schakel het apparaat met de AAN/UIT-schakelaar uit en trek de stekker uit het stopcontact.
13. Laat u haar iets afkoelen voordat u dit met kam, borstel of uw vingers in vorm brengt.
14. Denk er om dat de ronde borstel na het gebruik zeer heet is – gevaar voor verbranding!



Attentie! Het apparaat is tijdens en na het gebruik zeer heet!

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Trek de stekker uit de contactdoos.
2. **Laat het apparaat en de ronde borstel volledig afkoelen. Leg het aparaat hiervoor op een hittebestendig oppervlak.**
3. Dompel het apparaat voor het reinigen nooit in water of een andere vloeistof.
4. Veeg het apparaat met een vochtige doek af.
5. Gebruik geen krassende sponsen, schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete reinigingsmiddelen of desinfectiemiddelen omdat deze tot beschadigingen kunnen leiden.
6. Bescherm het apparaat tegen stof en reinig, indien nodig, de luchtopeningen met een zachte kwast.
7. Reinig de ronde borstel, indien nodig, met een vochtige doek. Laat de ronde borstel volledig drogen voordat u deze opnieuw gebruikt of opbergt.

OPBERGING

1. Trek de stekker uit de contactdoos.
2. **Laat het apparaat en de ronde borstel volledig afkoelen. Leg het aparaat hiervoor op een hittebestendig oppervlak.**
3. Voor ruimtebesparende opberging kunt u de ronde borstel weer van het apparaat aftrekken.
4. Wikkel het snoer niet om het apparaat om schade aan het snoer te voorkomen.
5. Bescherm het apparaat tegen stof.



ISTRUZIONI PER L’USO MODELLO 87405

DATI TECNICI






Potenza: :	500 W, 120/230-240 V~, 50 Hz
Ingombro:	33,0 x ø 5,0 cm ca.
Peso:	300 g ca.
Lunghezza cavo:	180 cm ca.
Corpo:	Plastica nero/argento
Dotazione:	2 livelli di velocità e di temperatura Cool Shot/Pulsante aria fredda Protezione contro il surriscaldamento Spazzola estraibile Manicotto girevole con occhiello
Accessori:	Istruzioni d‘uso

Con riserva di modifiche tecniche

PER LA VOSTRA SICUREZZA

1. Si prega di leggere con attenzione le seguenti istruzioni per l‘uso e di conservarle.
2. Questo apparecchio non è adatto all‘utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) dalle limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza nonché di conoscenza, salvo che l‘utilizzo non avvenga sotto stretta sorveglianza di una persona adulta che risponda della loro sicurezza o che questa abbia provveduto a fornire all‘utilizzatore istruzioni sul funzionamento dell‘apparecchio.
3. I bambini devono essere sorvegliati, onde evitare che giochino con l’apparecchio.
4. Collegare l’apparecchio solo a una presa di corrente alternata con tensione corrispondente a quella indicata sulla targhetta dati.
5. Questo apparecchio non deve essere usato né con orologi programmabili esterni, né con sistemi di comando a distanza.
6. Non immergere per nessun motivo l’apparecchio in acqua o in altri liquidi. Proteggere l’apparecchio dall’umidità.
7. Evitare che il cavo entri in contatto con parti calde dell’apparecchio.
8. Tendere sempre il cavo in tutta la sua lunghezza, onde evitare danni dovuti al surriscaldamento.
9. Per estrarre la spina dalla presa, tirare sempre la spina, mai il cavo di alimentazione.
10. Come protezione supplementare, consigliamo l’installazione nel circuito elettrico del bagno di un salvavita (RCD/FI) con una corrente di apertura non superiore a 30 mA. Si raccomanda di farsi consigliare dall’elettricista di fiducia.
11. L‘apparecchio è destinato esclusivamente all‘uso domestico e non è idoneo a un impiego professionale.
12. L’apparecchio non deve essere utilizzato all’aperto.
13. Durante l’utilizzo, tenersi a debita distanza dalle pareti e dagli oggetti infiammabili, per esempio dalle tende.
14. L’apparecchio non deve essere utilizzato nelle vicinanze di fondi di calore.
15. Accertarsi che la griglia di aerazione dell’apparecchio sia sempre libera. Pulire la griglia di aerazione a intervalli regolari.
16. La griglia di aerazione non deve essere mai coperta con la mano o con altri oggetti.
17. Per ragioni di sicurezza, non utilizzare l’apparecchio per asciugare capelli artificiali.
18. Prestare attenzione che l’apparecchio o sue parti non entrino in contatto con il volto o con le orecchie, onde evitare scottature.
19. Non utilizzare spray per capelli quando l’apparecchio è in funzione.
20. La spazzola dopo l’utilizzo è molto calda. Maneggiare con cura, onde evitare scottature.
21. Spegnere l’apparecchio prima di riporlo.
22. L’apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza in caso di surriscaldamento. In caso di un utilizzo troppo prolungato,

l'apparecchio si spegne automaticamente per evitare danni all'apparecchio. Dopo un adeguato periodo di raffreddamento, l'apparecchio può essere riacceso.

23. Dopo l'utilizzo o prima di pulire l'apparecchio, spegnere l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
24. Finché la spina si trova nella presa di corrente, l'apparecchio, anche se spento, è pericoloso se si trova vicino all'acqua.
25. Non infilare oggetti nell'apparecchio, poiché eventuali danneggiamenti possono causare scosse elettriche.
26. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi menzionati nelle presenti istruzioni.
27. L'apparecchio non deve essere utilizzato con accessori di altre marche o produttori, onde evitare il danneggiamento dello stesso.
28. Durante il funzionamento, non aprire per nessun motivo il corpo dell'apparecchio. Pericolo di scossa elettrica.
29. Verificare con regolarità che la spina e il cavo non siano usurati o danneggiati. Nel caso in cui il cavo di connessione o altre parti siano danneggiati, inviarli per il controllo o la riparazione al nostro servizio clienti (all'indirizzo riportato nelle norme di garanzia). Le riparazioni effettuate da persone non competenti possono esporre l'utilizzatore a gravi pericoli e comportano l'esclusione dalla garanzia.
30. Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da persona qualificata, onde evitare pericoli.



Attenzione! Durante l'utilizzo l'apparecchio si riscalda molto!



Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere utilizzato vicino o all'interno di una vasca da bagno, di un lavandino o di altri recipienti contenenti acqua. Si si utilizza l'apparecchio capelli in una stanza da bagno, dopo l'utilizzo staccare la spina perché la vicinanza di acqua rappresenta un pericolo, anche se il phon è spento.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un utilizzo inappropriato o scorretto oppure in seguito a riparazioni effettuate da officine o persone non autorizzate.

LA VOSTRA NUOVA SPAZZOLA ELETTRICA



1	Occhiello
2	Griglia di aerazione
3	Commutazione della tensione
4	Interruttore ON/OFF e velocità, Pulsante di raffreddamento
5	Pulsante di srotolamento
6	Spazzola rotonda estraibile

COMMUTAZIONE DELLA TENSIONE

Prima di accendere l'apparecchio, verificare che nell'apparecchio sia stata impostata la tensione di rete corretta (120/230-240 V~). Per la commutazione è sufficiente usare una moneta.

PRIMA DELL'UTILIZZO

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le eventuali protezioni di trasporto. Tenere lontani i bambini dai materiali di imballaggi: pericolo di soffocamento.
2. Asciugare bene i capelli con un asciugamano dopo il lavaggio.
3. I migliori risultati si ottengono utilizzando l'apparecchio a capelli asciutti. Asciugare quindi bene i capelli per esempio con un phon.
4. Spazzolare i capelli, finché sono scendono sofficemente.

UTILIZZO

1. Preparare i capelli come descritto nel capitolo "Prima dell'utilizzo".
2. Inserire la spazzola rotonda nell'apparecchio, finché si blocca.
3. Inserire la spina nella presa di corrente.
4. Suddividere i capelli pettinati in piccole ciocche non più ampie di cinque centimetri. In caso di necessità, dividere le ciocche servendosi di un pettine.
5. Avvolgere le ciocche, partendo dalla punta in direzione dell'attaccatura, attorno alla spazzola rotonda. Per non ingarbugliare i capelli, non avvolgere i capelli più di due volte attorno alla spazzola.
6. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di ON/OFF e selezionare la temperatura desiderata. Sono disponibili le seguenti impostazioni:
   - 0 = Off
   - ❄ = Freddo per fissare la piega
   - 1 = Delicato, flusso caldo per piega normale
   - 2 = Energico, flusso caldo per piega e asciugatura veloce
7. Lasciare agire finché le ciocche si scaldano.
8. Le ciocche tengono di più la piega se i riccioli vengono fissati con il pulsante di raffreddamento.
9. Premere il pulsante di srotolamento. A questo punto è possibile svolgere i riccioli dalla spazzola con maggiore facilità.
10. Svolgere con cautela le ciocche di capelli per toglierle dall'apparecchio, poiché a questo punto la spazzola rotonda si muove liberamente.
11. Ripetere i passaggi da 5 a 10 per fare la piega alle ciocche rimanenti.
12. Spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di ON/OFF e togliere la spina dalla presa di corrente.
13. Prima di sistemare i capelli con pettine, spazzola o dita, lasciare raffreddare un po' i capelli.
14. Si raccomanda la massima attenzione, poiché la spazzola dopo l'utilizzo è molto calda. Pericolo di bruciatura!



Attenzione! Durante l'utilizzo l'apparecchio si riscalda molto!

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
2. **Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio e la spazzola rotonda. Per farlo, posizionare l'apparecchio su una superficie resistente alle temperature elevate.**
3. Non immergere l'apparecchio in acqua né in altri liquidi per effettuare le operazioni di pulizia.
4. Pulire l'apparecchio con un panno umido.

5. Non utilizzare spugne o sostanze abrasive, lana d‘acciaio, oggetti metallici, disinfettanti o detergenti caldi, poiché questi possono danneggiare l’apparecchio.
6. Proteggere l’apparecchio dalla polvere e pulire in caso di necessità i fori di aerazione con un pennello morbido.
7. Pulire la spazzola con un panno umido. In questo caso, lasciare asciugare completamente la spazzola rotonda prima di riutilizzarla o riporla.

CONSERVAZIONE

1. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
2. **Lasciare raffreddare completamente l’apparecchio e la spazzola rotonda. Nel farlo, posizionare l‘apparecchio su una superficie resistente alle temperature elevate.**
3. Per salvare spazio nel riporre l’apparecchio è possibile rimuovere nuovamente la spazzola rotonda.
4. Non avvolgere il cavo attorno all’apparecchio onde prevenire danni al cavo di alimentazione.
5. Proteggere l’apparecchio dalla polvere.



MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 87405

DATOS TÉCNICOS






Potencia:	500 W, 120/230-240 V~, 50 Hz
Dimensiones:	Aprox. 33,0 x ø 5,0 cm
Peso:	Aprox. 300 g
Longitud del cable:	Aprox. 180 cm
Carcasa:	Plástico negro/plateado
Prestaciones:	2 velocidades/ajustes de temperatura Cool Shot/Aire frío Protección contra sobrecalentamiento Cepillo redondo desmontable Protector pivotante del cable con anilla de suspensión
Accesorios:	Manual de instrucciones

Se reservan las modificaciones técnicas

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Rogamos lea atentamente el manual de instrucciones y consérvelo.
2. No deben usar este equipo aquellas personas (incluidos los niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté limitada, ni aquellas personas que carecen de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, salvo bajo la supervisión de la persona encargada de su seguridad y que las instruya debidamente en el uso del equipo.
3. Los niños deberían vigilarse para garantizar que no jueguen con el equipo.
4. Conecte el equipo siempre a corriente alterna de acuerdo con las indicaciones en la placa indicadora.
5. Este equipo no debe operarse mediante temporizador externo ni sistema de mando a distancia.
6. No sumerja el equipo en agua u otros líquidos. Proteja el equipo contra la humedad.
7. Asegúrese de que el cable de alimentación no tenga contacto con las piezas calientes del equipo.
8. Desenrolle el cable completamente para evitar daños por el sobrecalentamiento.
9. Al desconectar el equipo, siempre tire del conector del cable de alimentación, nunca del propio cable.
10. Como protección adicional recomendamos instale un dispositivo disyuntor (RCD/FI) con una corriente de activación de dimensionamiento no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Consulte a su electricista.
11. El equipo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico, no comercial.
12. El equipo no debe utilizarse en el exterior.
13. Mantenga suficiente distancia hacia las paredes y objetos inflamables como, por ejemplo, cortinas.
14. No utilice el equipo cerca de fuentes de calor.
15. Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire no esté cubierta ni obstruida. Limpie la rejilla de entrada de aire regularmente.
16. Nunca cubra la rejilla de entrada de aire con la mano o cualquier otro objeto.
17. Por razones de seguridad, no utilice el equipo para moldear cabellos artificiales.
18. Para evitar quemaduras, tenga cuidado de no acercar el equipo o partes del mismo a la cara y las orejas.
19. No utilice laca de pelo mientras el equipo esté funcionando.
20. El cepillo redondo está muy caliente después del uso. Manéjelo con cuidado para evitar quemaduras.
21. Desconecte el equipo antes de depositarlo.
22. El equipo dispone de una protección contra sobrecalentamiento. Para evitar daños, el equipo se desconecta automáticamente si funciona demasiado tiempo. Podrá volver a

utilizar el equipo después de un tiempo de enfriamiento correspondiente.

23. Después de utilizar el equipo y antes de limpiarlo, apáguelo, desconecte el conector de la red y deje que el equipo se enfríe.
24. Mientras el conector esté conectado a una toma de corriente, el equipo supone un peligro cuando está cerca del agua, incluso si está apagado.
25. No introduzca ningún objeto en el equipo, ya que por los daños que pueden provocar existe el peligro de electrocución.
26. Utilice el equipo sólo para los usos previstos en el presente manual.
27. Para evitar daños, el equipo no debe utilizarse con accesorios de otros fabricantes o marcas.
28. No abra la carcasa del equipo bajo ningún concepto. Existe peligro por descarga eléctrica.
29. Compruebe regularmente si el conector o el cable de alimentación presentan señales de desgaste o daños. Si detecta daños en el cable de alimentación u otras piezas, envíe el equipo a nuestro servicio técnico para su debida comprobación y/o reparación (encontrará la dirección en nuestras condiciones de garantía). Las reparaciones inapropiadas pueden causar situaciones peligrosas para el usuario y llevan a la extinción de la garantía.
30. Para evitar cualquier peligro, el cable de alimentación dañado debe sustituirlo el fabricante o su servicio técnico u otra persona debidamente cualificada.



Atención: El equipo está muy caliente durante e inmediatamente después de su uso.



Por razones de seguridad, no utilice el equipo cerca o dentro de bañeras o lavabos u otros recipientes llenos de agua. Si el equipo se utiliza en un cuarto de baño, hay que retirar el enchufe después de su uso, ya que la proximidad del agua supone un peligro incluso cuando el equipo está desconectado.

El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

SU NUEVO CEPILLO RIZADOR DE PELO DE AIRE CALIENTE



1	Anilla para colgar
2	Rejilla de entrada de aire
3	Selección de la tensión
4	Interruptor principal y ventilador, Botón de aire frío Cool Shot
5	Botón de desenrollamiento
6	Anilla para colgar

SELECCIÓN DE LA TENSIÓN

Previo a conectar el equipo asegúrese de que el selector de tensión está ajustado a la tensión correcta (120/230-240 V~). Para girar el selector puede utilizar p. ej. una moneda.

PUESTA EN SERVICIO

1. Retire todo el material de embalaje y los seguros de transporte. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
2. Después de lavar el cabello, séquelo bien con una toalla.
3. Conseguirá los mejores resultados con el cabello seco, por lo que debería secar bien el cabello utilizando el secador de pelo, si fuera necesario.
4. Cepille el cabello hasta que quede suelto.

MANEJO

1. Prepare su cabello tal y como se describe en el capítulo „Puesta en servicio“.
2. Coloque el cepillo redondo firmemente en el equipo hasta que encastre.
3. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
4. Separe el cabello formando mechones de no más de 5 cm de ancho. Fije los mechones con horquillas, si fuera necesario para separarlos.
5. Enrolle el mechón en el cepillo, empezando desde la punta hacia la raíz. Para no enredar el pelo recomendamos no enrollarlo más de dos vueltas.
6. Conecte el equipo mediante el interruptor principal y seleccione el ajuste de temperatura deseado. Dispone de los siguientes ajustes:
   0 = desconectado
   ❄ = aire frío para fijar el peinado
   1 = corriente de aire suave y caliente para moldear el cabello
   2 = corriente de aire fuerte y caliente para moldear y secar el cabello
7. Mantenga el mechón enrollado hasta que se haya calentado un poco.
8. Conseguirá una mayor fijación si utiliza el botón de aire frío Cool Shot para terminar.
9. Pulse el botón de desenrollamiento que facilita separar el mechón del cepillo.
10. Retire con cuidado el mechón del cepillo que ahora se mueve libremente.
11. Repita los pasos 5 a 10 para moldear los mechones restantes.
12. Desconecte el equipo mediante el interruptor principal y desconéctelo de la toma de corriente.
13. Deje que el cabello se enfríe un poco, antes de moldear el cabello con el peine, el cepillo o los dedos.
14. Tenga en cuenta que el cepillo rizador está muy caliente después del uso. ¡Peligro de quemaduras!



Atención: El equipo está muy caliente durante e inmediatamente después de su uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte el conector de red de la toma de corriente.
2. **Deje que el equipo y el cepillo se enfríen completamente colocándolos en una superficie resistente al calor.**
3. No sumerja el equipo en agua u otros líquidos para limpiarlo.
4. Limpie la carcasa del equipo con un paño humedecido.
5. No utilice estropajos, agentes limpiadores abrasivos, lana de acero, objetos metálicos, desinfectantes o agentes limpiadores calientes, ya que pueden dañar el equipo.

6. Proteja el equipo contra el polvo y limpie la entrada y la salida de aire según necesidad utilizando un pincel suave.
7. Limpie el cepillo redondo según necesidad utilizando un paño humedecido. Deje que el cepillo redondo se seque completamente antes de volver a utilizarlo o para guardarlo.

ALMACENAMIENTO

1. Desconecte el conector de red de la toma de corriente.
2. **Deje que el equipo y el cepillo se enfríen completamente colocándolos en una superficie resistente al calor.**
3. Para guardar el equipo en espacios limitados podrá separar el cepillo del equipo.
4. Para evitar daños en el cable de alimentación, no lo enrolle nunca alrededor de la freidora.
5. Proteja el equipo contra el polvo.



NÁVOD K OBSLUZE MODELU 87405

TECHNICKÉ ÚDAJE







Výkon:	500 Wattů, 120/230-240 V~, 50 Hz
Rozměry:	Cca. 33,0 x ø 5,0 cm
Hmotnost:	Cca. 300 g
Délka kabelu:	Cca 180 cm
Kryt:	Plast černý/stříbrný
Vybavení:	2 stupně proudění vzduchu Cool Shot/chladný stupeň Ochrana před přehřátím Odnímatelný kulatý kartáč Otočná ochrany přívodního kabelu se závěsným okem
Příslušenství:	Návod k obsluze

Technické změny vyhrazeny.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

1. Přečtěte si následující pokyny a pečlivě je uschovejte.
2. Tento přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými, nebo duševnímu schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo s nedostatečnými znalostmi, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, anebo od této osoby dostaly pokyny, jak přístroj obsluhovat.
3. Děti mají být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
4. Přístroj zapojte pouze na střídavý proud dle typového štítku.
5. Tento přístroj nesmí být provozován s externími spínacími hodinami nebo systémem dálkového ovládání.
6. Přístroj nesmí být namáčen do vody či jiné kapaliny. Přístroj chraňte před vlhkostí.
7. Dbejte na to, aby se přívod nedostal do kontaktu s horkými díly přístroje.
8. Přívod vytáhněte vždy do plné délky, aby jste zamezili poškození přehřátím.
9. Přívod vytahujte ze zásuvky za zástrčku, nikdy netahejte přímo za kabel.
10. Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalaci ochranného zařízení proti chybnému proudu (RCD/FI) se jmenovitým vypínacím proudem v okruhu elektrického obvodu koupelny ne více než 30 mA. Nechte si prosím poradit Vaším elektroinstalatérem.
11. Přístroj je určen výhradně pro vlastní použití v domácnosti, avšak ne k podnikatelským účelům.
12. Přístroj se nesmí používat venku.
13. Během provozu udržujte dostatečnou vzdálenost od stěn a hořlavých předmětů jako např. od závěsů.
14. Přístroj neprovozujte v blízkosti zdrojů tepla.
15. Postarejte se o to, aby byla mřížka nasávání vzduchu stále volná. Mřížku u nasávání vzduchu pravidelně čistěte.
16. Mřížku u nasávání vzduchu a otvor výstupu vzduchu nikdy nezakrývejte dlaní ani jinými předměty.
17. Z bezpečnostních důvodů přístroj nepoužívejte k vysoušení umělých vlasů.
18. Dbejte na to, aby přístroj nebo jeho části nikdy nepřišly do blízkosti obličeje a uší, abyste zabránili popáleninám.
19. Dokud je přístroj v provozu, nepoužívejte lak na vlasy.
20. Kulatý kartáč je o použití velmi horký, zacházejte s ním prosím opatrně, ante zabránili popáleninám.
21. Než přístroj odložíte stranou, vypněte jej.
22. Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím. V případě velmi dlouhé doby provozu se přístroj automaticky vypne, aby se předešlo jeho poškození. Po přiměřené době vychladnutí můžete přístroj opět uvést do provozu.

23. Po skončení používání přístroje nebo před čištěním přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
24. Dokud se nachází zástrčka v zásuvce je přístroj, i když není zapnut, poblíž vody nebezpečný.
25. Do přístroje nezasunujte žádné předměty, protože vzniklým poškozením může hrozit nebezpečí úderu elektrickým proudem.
26. Přístroj používejte pouze k účelům popsaným v tomto návodu k použití.
27. Přístroj nesmí být používán s příslušenstvím jiných značek, aby se předešlo jeho poškození.
28. V žádném případě neotevírejte kryt přístroje. Hrozí nebezpečí zasažení proudem.
29. Pravidelně u zástrčky a přívodu kontrolujte opotřebení a poškození. Při poškození přívodního kabelu nebo jiných součástí zašlete prosím přístroj ke kontrole a opravě našemu zákaznickému servisu (adresa viz záruční podmínky). Neodborné opravy mohou vést ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele a ke ztrátě záruky.
30. Je-li přívodní vedení přístroje poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby bylo zamezeno případným ohrožením.



Pozor! Přístroj je během provozu a po jeho ukončení velmi horký!



Z bezpečnostních důvodů přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti naplněné vany nebo umyvadla popř. Jiných vodou naplněných nádob. Když se přístroj používá v koupelně, je po použití nutné vytáhnout zástrčku, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že přístroj je vypnutý.

Výrobce nepřebírá žádné ručení při chybné montáži, neodborném nebo chybném použití nebo po provedení opravy neautorizovanými třetími osobami.

VÁŠ NOVÝ KULMOFÉN



1 Závěsné oko

2 Mřížka u nasávání vzduchu

3 Přepnutí napětí

4 Vypínač ZAP/VYP a ventilátor, tlačítko pro ochlazení

5 Tlačítko pro protáčení kartáče

6 Odnímatelný kulatý kartáč

PŘEPNUTÍ NAPĚTÍ

Pře zapojením zkontrolujte, zda je volič napětí na přístroji nastaven na správnou hodnotu (120/230-240 V~). Pro přepnutí můžete použít např. minci.

PŘED POUŽITÍM

1. Odstraňte všechen obalový materiál popř. přepravní zajištění. Balící materiál uchovávejte mimo dosah dětí z důvodu nebezpečí udušení.
2. Po umytí si vlasy dobře vysušte ručníkem.
3. Nejlepších výsledků dosáhnete se suchými vlasy. Proto vlasy příp. nejprve vysušte fénem.
4. Vlasy kartáčujte dokud volně nesplývají.

OBSLUHA

1. Své vlasy připravte způsobem popsaným v kapitole „Před použitím".
2. Kulatý kartáč nasuňte na přístroj dokud nezaskočí.
3. Zástrčku zasuňte do zásuvky.
4. Vykartáčované vlasy rozdělte na malé pramínky, které nemají být širší než pět centimetrů. V případě potřeby oddělte pramínky vlasů od sebe sponou.
5. Pramínky natáčejte na kulatý kartáč od konečků směrem k hlavě. Aby se vám vlasy nezacuchaly, neobtáčejte je kolem kartáče více než dvakrát.
6. Přístroj zapněte pomocí spínače ZAP/VYP a zvolte potřebný teplotní stupeň. Můžete zvolit mezi těmito nastaveními:
   - 0 = Vyp
   - ❄ = stupeň ochlazení pro fixaci
   - 1 = jemný, teplý proud vzduchu pro jednoduchou úpravu účesu
   - 2 = silnější, teplý proud vzduchu pro rychlou úpravu účesu
7. Pramen vlasu nechte natočený, dokud se nezahřeje.
8. Pramen lépe drží natočený, pokud jej zafixujete tlačítkem pro ochlazení.
9. Stiskněte tlačítko pro protáčení kartáče. Nyní můžete pramínek snadněji odmotat z kartáče.
10. Pramínek vlasů opatrně odtočte, abyste jej oddělili od přístroje, protože kartáč se nyní volně otáčí.
11. Opakujte kroky 5 až 10 pro úpravu zbylých pramenů.
12. Přístroj vypněte spínačem ZAP/VYP a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
13. Než dáte vlasům pomocí hřebenu, kartáče či prstů výsledný tvar, nechte je trochu vychladnout.
14. Uvědomte si, že kulatý kartáč je po použití velmi horký– nebezpečí popálení!



Pozor! Přístroj je během provozu a po jeho ukončení velmi horký!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. **Nechte přístroj a kulatý kartáč zcela vychladnout. Za tímto účelem přístroj položte na tepelně odolnou podložku.**
3. V žádném případě neponořujte přístroj do vody či jiné kapaliny.
4. Přístroj otřete navlhčeným hadříkem.
5. Nepoužívejte žádné houby s možností poškrábání, abrazivní prostředky, ocelovou vatu, kovové předměty, desinfekční prostředky nebo horké čistící prostředky,

protože tyto mohou vést k poškození přístroje.

6. Přístroj chraňte proti prachu a v případě potřeby očistěte vzduchové otvory měkkým štětcem.
7. V případě potřeby kartáč očistěte vlhkým hadříkem. Kartáč nechte zcela uschnout, než jej opět použijete nebo odložíte.

USKLADNĚNÍ

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. **Nechte přístroj a kulatý kartáč zcela vychladnout. Za tímto účelem přístroj položte na teplotně odolnou podložku.**
3. Pro úsporu místa při uskladnění můžete kartáč z přístroje opět sundat.
4. Přívodní šňůru neomotávejte kolem přístroje, abyste zamezili poškození přívodu.
5. Přístroj chraňte před prachem.



INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 87405

DANE TECHNICZNE

Moc:	500 W, 120/230-240 V~, 50 Hz
Wymiary:	Ok. 33,0 x ø 5,0 cm
Ciężar:	Ok. 300 g
Długość kabla:	Ok. 180 cm
Obudowa:	Sztuczne, czarny/srebrny kolor
Wyposażenie:	2 stopnie siły nadmuchu / regulacji temperatury Nawiew zimnego powietrza Zabezpieczenie przed przegrzaniem Zdejmowana okrągła szczotka Obrotowa odgiętka z uchwytem do zawieszania
Akcesoria:	Instrukcja obsługi





RoHS✓

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

1. Prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją i zachować ją na przyszłość.
2. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi), które wskutek ograniczonych fizycznych, sensorycznych lub psychicznych zdolności, bądź z braku doświadczenia i/lub wiedzy nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia.
3. Nie dopuścić, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
4. Podłączać urządzenie tylko do źródła prądu przemiennego o wartości podanej na tabliczce znamionowej.
5. To urządzenie nie nadaje się do użytku w połączeniu z zegarem sterującym lub systemem zdalnego sterowania.
6. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Chronić urządzenie przed wilgocią.
7. Zwrócić uwagę na to, aby przewód doprowadzający nie dotykał gorących części urządzenia.
8. Zawsze wyciągać przewód doprowadzający na całej długości, aby uniknąć szkód wskutek przegrzania.
9. Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ciągnąć tylko za wtyczkę przewodu doprowadzającego, a nie za kabel.
10. Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD/FI) ze znamionowym prądem wyzwalającym o wartości maksymalnie 30 mA. Prosimy zasięgnąć porady elektryka instalatora.
11. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
12. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
13. Podczas używania urządzenia zachować wystarczający odstęp od ścian i palnych przedmiotów takich jak na przykład zasłony.
14. Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
15. Zadbać o to, aby kratka wlotu powietrza nie była zatkana. Czyścić ją w regularnych odstępach czasu.
16. Nigdy nie zasłaniać kratki wlotu powietrza ręką lub przedmiotami.
17. Ze względów bezpieczeństwa nie używać urządzenia do stylizacji sztucznych włosów.
18. Zwrócić uwagę na to, aby urządzenie lub części urządzenia nie znajdowały się w pobliżu twarzy lub uszu, aby uniknąć poparzeń.
19. Podczas używania urządzenia nie używać lakieru do włosów.
20. Okrągła szczotka jest po użyciu bardzo gorąca, zachować ostrożność, aby uniknąć poparzeń.
21. Wyłączyć urządzenie przed jego odłożeniem na bok.
22. Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku zbyt długiego używania urządzenie automatycznie wyłącza się, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Po

schłodzeniu urządzenia można go ponownie używać.
23. Po zakończeniu używania lub przed rozpoczęciem czyszczenia wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do schłodzenia.
24. Gdy wtyczka jest podłączona do gniazdka, urządzenie znajdujące się w pobliżu wody, również w stanie wyłączonym, stanowi potencjalne zagrożenie.
25. Nie wkładać do urządzenia żadnych przedmiotów, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem wskutek uszkodzenia urządzenia.
26. Używać urządzenia wyłącznie do celów opisanych w tej instrukcji obsługi.
27. Nie używać urządzenia w połączeniu z akcesoriami innych producentów lub innych marek.
28. Nie otwierać obudowy urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
29. Regularnie kontrolować wtyczkę i kabel instalacyjny pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. W przypadku uszkodzenia kabla instalacyjnego lub innych części odesłać urządzenie w celu sprawdzenia i/lub naprawy do naszego serwisu klienta (adres patrz warunki gwarancji). Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą prowadzić do powstania znacznych zagrożeń dla użytkownika i prowadzą do utraty gwarancji.
30. W przypadku uszkodzenia przewodu instalacyjnego urządzenia musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć możliwych zagrożeń.



Uwaga! Podczas i po zakończeniu używania urządzenie jest bardzo gorące!



Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie używać urządzenia w pobliżu lub w wannie napełnionej wodą, umywalce lub innych naczyniach napełnionych wodą. Gdy urządzenie używana jest w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stwarza niebezpieczeństwo także wtedy, gdy urządzenie jest wyłączona.

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzeniu napraw poprzez nieautoryzowany serwis bądź niekompetentne osoby.

TWOJA SUSZARKO-LOKÓWKA



1 Uchwyt do zawieszania

2 Kratka wlotu powietrza

3 Przełączanie napięcia

4 Przycisk WŁ./WYŁ. i stopień siły nadmuchu
Przycisk nawiewu zimnego powietrza

5 Przycisk zwalniający

6 Zdejmowana okrągła szczotka

PRZEŁĄCZANIE NAPIĘCIA

Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik napięcia na urządzeniu ustawiony jest na odpowiednie napięcie sieciowe (120/230-240 V~). Do jego przełączenia można użyć np. monety.

PRZED UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe. Przechowywać materiały opakowaniowe z dala od dzieci ze względu na niebezpieczeństwo uduszenia.
2. Po umyciu dobrze wysuszyć włosy ręcznikiem.
3. Najlepszy wynik uzyskiwany jest na suchych włosach. Ewentualnie wysuszyć włosy wcześniej suszarką do włosów.
4. Dokładnie wyszczotkować włosy.

OBSŁUGA

1. Przygotować włosy w sposób opisany w rozdziale „Przed użyciem“.
2. Nałożyć okrągłą szczotkę na urządzenie aż do zatrzaśnięcia się.
3. Podłączyć wtyczkę do gniazdka sieciowego.
4. Podzielić uczesane włosy na pasma o szerokości maksymalnie 5 cm. W razie potrzeby rozdzielić pasma włosów spinkami do włosów.
5. Nawinąć pasmo włosów wokół szczotki rozpoczynając od końca aż po nasadę. Aby włosy nie zaplątały się w szczotce, nie należy owijać ich więcej niż dwa razy wokół szczotki.
6. Włączyć urządzenie przyciskiem WŁ./WYŁ. i wybrać żądaną temperaturę. Możliwe ustawienia:
   0 = wyłączony
   ❄ = nawiew zimnego powietrza do utrwalania fryzury
   1 = niska siła nadmuchu ciepłego powietrza do stylizacji włosów
   2 = średnia siła nadmuchu ciepłego powietrza do suszenia i stylizacji włosów.
7. Pozostawić pasmo włosów owinięte wokół szczotki aż zrobi się ciepłe.
8. Loki nabiorą większej stabilności, gdy zostaną utrwalone zimnym powietrzem.
9. Nacisnąć przycisk zwalniający. Ułatwia on odwinięcie pasma włosów ze szczotki.
10. Delikatnie odwinąć pasmo włosów i zsunąć włosy ze szczotki, która teraz może się swobodnie obracać.
11. Powtórzyć kroki od 5 do 10, aby wykonać stylizację pozostałych włosów.
12. Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk WŁ./WYŁ. i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
13. Przed ułożeniem włosów grzebieniem, szczotką lub palcami odczekać, aż włosy trochę się ochłodzą.
14. Zwrócić uwagę na to, że szczotka jest po użyciu bardzo gorąca. Ryzyko poparzenia!



Uwaga! Podczas i po zakończeniu używania urządzenie jest bardzo gorące!

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. **Odczekać do całkowitego schłodzenia urządzenia i szczotki. W tym celu położyć je na podstawę odporną na wysoką temperaturę.**
3. Nigdy nie zanurzać urządzenia do czyszczenia w wodzie lub innej cieczy.
4. Wycierać urządzenie wilgotną ściereczką.
5. Nie używać szorstkich gąbek, środków do szorowania, wełny stalowej, metalowych przedmiotów, środków odkażających lub gorących środków do czyszczenia, gdyż mogą one prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
6. Chronić urządzenie przed kurzem i w razie potrzeby czyścić otwory regularnie za pomocą miękkiego pędzelka.
7. Szczotkę czyścić w razie potrzeby wilgotną ściereczką. Odczekać do całkowitego wysuszenia szczotki przed jej ponownym użyciem lub przechowywaniem.

PRZECHOWYWANIE

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. **Odczekać do całkowitego schłodzenia urządzenia i szczotki. W tym celu położyć je na podstawę odporną na wysoką temperaturę.**
3. Aby móc przechowywać urządzenie w sposób nie zajmujący dużo miejsca, można szczotkę zdjąć z urządzenia.
4. Nie owijać przewodu doprowadzającego wokół urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia przewodu.
5. Chronić urządzenie przed kurzem.



GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf unsere Geräte eine Garantie von 24 Monaten, bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate, ab dem Kaufdatum für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt und freigemacht an unseren Kundendienst. Im Garantiefall werden dem Kunden entstandene Versandkosten zurückerstattet. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden.
Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

GUARANTEE CONDITIONS

We guarantee our appliances for 24 months, or in case of commercial use for 12 months, from the date of purchase in case of defects that occur during normal use and are demonstrably due to a factory fault. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option.
Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged and postage paid, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. If the defect is covered by the warranty, the customer will be reimbursed for the shipping costs. The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties.
Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

CONDITIONS DE GARANTIE

Les défauts de l’appareil qui se produisent malgré l’utilisation correcte suite à une faute de l‘usine et dont nous sommes informés immédiatement après qu’ils soient constatés dans les 24 mois après la livraison aux preneur final, seront réparés gratuitement. Notre garantie n’est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l’importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d’achat montrant la date d’achat, port payé et proprement emballé. Les coûts de transport seront remboursés en cas de garantie en Allemagne et en Autriche. Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n’affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden, gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze.
Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkopte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden, porto betaald. Als er sprake van garantie is, worden de verzendingskosten in Duitsland en Oostenrijk aan de klant vergoed. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.

NORME DIE GARANZIA

I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio.
Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere inviati con spedizione affrancata e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. In caso di garanzia al cliente verranno rimborsati i costi di spedizione sostenuti. Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.

CONDICIONES DE GARANTIA

Otorgamos garantía de 24 meses sobre nuestros aparatos a partir de la fecha de compra por daños que durante su uso comprabadamente tengan que ver con errores de fábrica. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor enviarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado y con los sellos correspondientes a nuestro servicio al cliente.
En caso de garantía, los gastos de envío serán restituidos al cliente. Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na naše přístroje poskytujeme záruku v trvání 24 měsíců od data koupě výrobku, záruka se vztahuje na poškození, která prokazatelne vznikla při správném použití v důsledku výrobních vad. Po dobu záruky budeme odstraňovat materiální i výrobní vady opravou nebo výměnou podle našeho uvážení.
Poskytnutí záruky výhradně platí pro zařízení prodány v Německu i Rakousku. V jiných zemích se obrat'te prosím na kompetentní dovozce. Přístroje, na které bylo uplatňováno odstranění vad, zašlete prosím s mechanicky vyhotovenou kopií nákupního dokladu, ze kterého musí být bezpodmínečně patrný datum nákupu i s popisem vad, přístroj musí být bezpečně zabalen a nafrankován na náš záruční servis. V připadě opravněné záruky jsou kupujícím vraceny poštovní poplatky.
Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobená opotřebením, nesprávným zacházením a nedodržováním návodů k údržbě a obsluze. Záruční doba zaniká, když opravy nebo manipulace s přístrojem byly provedeny třetí osobou.
Eventuální nároky zákazníka vůči prodejci/obchodníku nejsou touhle zárukou omezeny.

WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę.
Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Polski, Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przesłać razem z kopią faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane i na własny koszt na adres serwisu. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND



Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Kundendienst
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-27
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

ÖSTERREICH

Reparaturabwicklung, Ersatzteile:
Reparatur-Annahme Österreich
ESC Electronic Service Center GmbH
Molitorgasse 15
A-1110 Wien
Telefon +43 (0) 1/9 71 70 59
Telefax +43 (0) 1/9 71 70 59
E-Mail office@esc-service.at

SCHWEIZ

MENAGROS SA
Route der Servion
CH - 1083 Mezières
Telefon +41 (0) 21 9 03 01-15
Telefax +41 (0) 21 9 03 01-11
E-Mail info@menagros.ch
Internet www.menagros.ch

POLEN

„Quadra-net“ Sp. z o.o.
Skadowa 5
61-888 Poznan Skadowa 5
Internet www.quadra-net.pl

BESTELLFORMULAR

Bitte senden Sie das ausgefüllte Bestellformular an:



Abteilung Service
Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Telefon +49 (0) 62 05/94 18-27
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Anrede / Title		Telefon Phone No.
Vorname / First name		
Name / Surname		Telefax Fax No.
Straße/Nr. / Street/No.		
PLZ/Ort / City		E-Mail

BESTELLUNG / ORDER

Stück	Art.-Nr.	Bezeichnung		
	8740510	Ersatz-Rundbürste		

Aktuelle Preise und Informationen erhalten Sie auf unserer Internetseite unter www.unold.de oder telefonisch bei unserem Service. Preise nur gültig bei Bestellungen direkt aus Deutschland. Bei Bestellungen aus anderen Ländern wenden Sie sich bitte direkt an unseren Kundenservice oder Ihren Händler.

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ



Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte:

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern.

Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible we ask you to follow the following instructions for disposal.

Do not dispose this appliance together with your standard household waste. Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products.

By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.

TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes.

Ne jamais disposer ce produit avec les dégâts de ménage. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques.

Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.

VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge qualiteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies.

Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren.

Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono.

Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici.

Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.

DISPOSICIÓN / PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos:

Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos.

Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.

LIKVIDACE / OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ

Naše vyrobené přístroje mají vysoce kvalitní standard pro zajišt'ění jejich dlouhé životnosti. Pravidelné údržby i opravy odborně provedeny naším prodejním servisem mohou mít vliv na prodloužení provozní životnosti přístroje. Když je přístroj vadný a už ho nelze opravit, neopomeňte prosím:

Toto zařízení nepatří do běžného domovního odpadku, ale musí být předáno do autorizované sběrny pro recyklování elektrických nebo elektronických zařízení.

Separátní sběr a recyklování odpadních produktů umožňuje šetření přírodních zdrojů a zajišt'uje, aby byly odpady likvidovány způsobem, který je pro zdraví a kologii přijatelný.

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń:

Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.

Aus dem Hause

UNOLD®